

華夏導報

中華民國五十七年十月十四日創刊 第三七六五號
校刊 非賣品

社址：中國文化大學 編輯室：八六一〇五一
臺北陽明山華岡 電話：特二二三

發行	張：人行
社副	鄭：長
社主	李：長
編輯	吳：編
編輯	張：輯
編輯	吳：秀
編輯	張：秀

本學期第二次週會

今日上午舉行

(本報訊)本學期第二次週會，於今(十四)日上午十時十分至十二時，假大忠館華風堂舉行，由副校長主持，邀請青輔會第二處處長苗永序演講「大專青年在校如何研習就業指導——畢業如何就業與發展事業」。

參加該次週會的同學為：文學、文藝、史學、哲學、英文、法文、德文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。盼同學準時出席。

演講消息

(本報訊)仲霍學社今(十四)晚六時，假大德二〇一，邀請訓導長李復甸主講「碎波堤的感想——談校園言論思想之溝通」。

(本報訊)華岡團契於今(十四)晚六時，假大德四樓，邀請經濟部王煊煊次長演講「工作與信仰」。

(本報訊)企管、勞工學社於今(十四)晚六時，假大賢三〇五邀請生涯雜誌前總編王慧君主講「自我發展與生涯規劃」。

(本報訊)攝影社於今(十四)日晚六時，假大賢三〇三室邀請汪鳳儀演講「商業攝影經驗談」。

歡迎同學踴躍前往聽講。

八十分以上，且無一科不及格者。2 非應屆畢業生或其他社團之負責人。3 思想純正，具服務熱忱者。

今日舉行 (本報訊)本校韓文組與政大韓文組，於今(十四)日下午十二時卅分，假興中堂舉行韓語歌曲才藝比賽，歡迎全體師生前往觀賞。

徵工讀生 (本報訊)家政系麵烘實習工廠徵工讀生數名，有意者於今(十四)日下午十二時卅分至二時三十分，攜課表至大恩地下室該工廠洽候老師。

女聯總幹事改選 即日起領表 (本報訊)女聯會總幹事改選，即日起至廿五日止，假該會辦公室登記領表。

華韻今 (本報訊)由學生生活中其他活動中，假興中堂舉行「華韻今」民歌比賽，今(十四)晚六時，假興中堂舉行。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

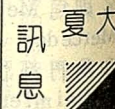
參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。



夏大訊息 (本報訊)本校夜間部教職員足球聯誼隊與學生活動中心足球代表隊，已於本月九日下午三時，假士林中正高中運動場舉行訓練比賽。

韓語歌曲才藝賽 今日舉行 (本報訊)本校韓文組與政大韓文組，於今(十四)日下午十二時卅分，假興中堂舉行韓語歌曲才藝比賽，歡迎全體師生前往觀賞。

徵工讀生 (本報訊)家政系麵烘實習工廠徵工讀生數名，有意者於今(十四)日下午十二時卅分至二時三十分，攜課表至大恩地下室該工廠洽候老師。

女聯總幹事改選 即日起領表 (本報訊)女聯會總幹事改選，即日起至廿五日止，假該會辦公室登記領表。

華韻今 (本報訊)由學生生活中其他活動中，假興中堂舉行「華韻今」民歌比賽，今(十四)晚六時，假興中堂舉行。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

韓文等學社聯合舉辦之外語週系列活動影片展，今(十四)日下午三時、四時、假大雅雅視聽教室，分別放映「遠離蘇俄」、「沙卡洛夫」。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

女聯總會多項活動 即日起報名 (本報訊)女聯會多項活動，於本月廿六日下午一時至三時，假家政實習餐廳舉行。

參觀調查局 (本報訊)鄭容學社今(十四)日參觀調查局，並舉辦碧潭攬勝活動。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

飲料調配教學研習 即日起假家政系圖報名 (本報訊)家政系為推廣家政教育，定本月廿一日晚上六時至八時，假家政實習餐廳舉辦以「喝出健康的一天」為主題之飲料調配教學研習營。

外語週 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

桌球賽 (本報訊)由福星松坡學社與松坡學社聯合舉辦之桌球賽，於今(十四)晚六時卅分，假貝葉盧桌球室舉行。

影片欣賞 (本報訊)由法文、德文、俄文、英文、德文、俄文、日文、韓文、俄文、地理、化學、地質、物理、氣象、海生、海地、航海、植物、應數、體育、新聞、美術、國術、勞工、兒福、市政、舞蹈等系組四年級同學。

人倚樓之十二

周代的神鬼

史學學社

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

周人的神鬼中，除了各家的祖先外，尚有主掌雪霜風雨的日月星辰之神；有山川之神，主掌水旱癘疫的原因；但最重要的，還是與人們的生活休戚相關的土神和穀神。土神叫做社或后土，關係著土壤的肥瘠；穀神叫做稷或后稷，關係著五穀的豐歉。供奉社、稷的地方，也叫做社、稷。

初春的邀約

一寫在政系美之展前

政治家學社

那年的杜鵑已化成火年的春泥 為何
 為何妳的湖水碧波依然如今 為何
 那年的人事已散成凡間的風塵 為何
 為何妳的春閨依舊年年年輕 為何
 是不是柳煙太濃密 妳尋不著春日的門扉？
 是不是欄杆太縱橫 妳滑不出涕泣的沼澤？
 是不是湖中無堤無橋 妳潤不到芳香的草岸？
 跟我來吧！讓我們引妳，走入整個春天的溫柔裏。
 讓我們領妳，一窺粉妝的紅顏風采。
 讓我們同妳一起美麗
 在這年輕的歲月裏
 求一次無悔的相遇
 曳著髮波 綻著容顏 請跟我來
 笑納這春綠新芽盈溢流瀉的動人邀約……
 華岡多變的氣候，是否對您的肌膚產生了影響？您是否曾為赴一場約會，想試著為自己妝扮一下，卻不得其門而入？還是想先一窺八八年春夏流行的趨向？來吧！您將會得到所有您想知道的答案。

政治家學社將於四月二十五日起，一連展出三天。分保養與化妝兩大主題，在保養方面：介紹人體皮膚構造；及基礎保養品之種類及功能；並介紹歐、日兩式不同的保養方式、過程，還有易懂易學的居家簡易保養；此外尚有果菜面膜的製作以及為您做皮膚的複製及鑑定。作好肌膚的保養工作，是您邁向美麗、防止老化的第一步，所謂「留住青春」，從保養開始。在化妝方面，指化妝造型設計；且化妝品介紹，同時提供您化妝的常識、技巧、及如何化妝，並展出化妝品，及其行化妝趨向……

RECOGNIZE THE CAR (5)



其公司的正式名稱是 Daimler-Benz。車名則為 Mercedes-Benz，歐洲人簡稱它為 Mercedes，但是美國人、英國人、日本人我們都慣稱它為 Benz。Daimler-Benz 公司是由汽車的兩大先驅者 Gottlieb Daimler 和 Karl Benz 所分別創立於 1893 年。Mercedes 則是在 1906 年由 Emil Jelinek 所命名。賓士汽車的 Daimler-Benz 公司，其第一號型號 300 SEL 是於 1911 年所生產的，其外觀與現在所見的賓士汽車大不相同。賓士汽車的標誌是一個三叉星，象徵著其在陸地、海洋及航空三個領域的成就。賓士汽車的動力系統非常先進，其 560 SEL 型號的引擎具有極高的性能。賓士汽車以其卓越的性能、精湛的工藝和獨特的設計而享譽全球。賓士汽車的歷史悠久，其產品一直以來都是汽車行業的領導者。賓士汽車的標誌已經成為汽車界最為人熟知的符號之一。

88 華岡汽車大展 4.29-4.30

器係由尤微娜、伊莉特及資生堂三家化妝品公司提供。展出地點位於大典二樓家政系圖，一定讓您不虛此行。由於時間的限制，興趣的同學報名，預約時間，歡迎有程序及技巧，實

並希望提供全校師生高品質的服務，本系定於十八日，至廿三日，為皮膚鑑定及電腦顯像預約時間，歡迎有興趣的同學報名，

新鬼與來歷不明的妖魅，會降附在巫覡身上。巫覡因有「通靈」的本事，故多受求於民。或者被王侯供養，但並不掌管宗廟社稷的祭祀，也不是正常的職官。因巫覡的神通只限於降附他們的靈體的勢力範圍。所以，王、侯的朝廷中，與鬼神打交道的是巫覡，宗、卜、史、祝主在代祭者向鬼神致辭，因此他特別要知道鬼神的歷史和性情。宗是管理宗廟的司祭禮程序、祭壇的佈置、祭品的選擇。卜人也有兼掌筮的職官的長官，在周名太祝、太宗、卜、太史、在列國大抵如之；惟楚國名卜長為卜正，又似乎有左史、右史而無太史。由於此四等官職多為世業，承受日積月累的傳授，因此他們多是一多識前言往行的。史官因職在典藏與記載，尤熟於掌故及掌故予人的教訓。所以他們常成為王侯探索的「智囊」。

今日報名
 (本報訊) 觀光學社主辦之廣東話會話班，報名至今(十四)日截止。歡迎有興趣的同學，可於中午至大義館印刷系辦前報名。
服務台
 △韓文一黃慧娟
 △韓文大賢教室
 遺失淡紅色塑膠框眼鏡，盼拾獲者送至大仁三樓教系

剪集成無數的心形 邀請卡，飄著淡淡 杜鵑清芬，您，是 否也感受到我們這 份熱情的邀約？帶 著他(她)一起來 吧！(鍾翠芬)

俗話常說：「出門在外，錢就是膽！」我倒要說：「留學異鄉，語言就是膽！」語言好，走到那兒都不怕。因為，語言是溝通最好的工具，凡是文化背景的隔閡、生活環境的陌生等，都可透過語言的橋樑，互相認識，互相瞭解。

留學變成「流學」

語言，尤其是做學問的工具。所謂「工欲善其事，必先利其器」，出國深造，不就是要讀學位，或者是學習一技之長，只要是想「學」，那就非先把語文弄好不可。否則，「留學」即使不變成「流學」，也將只是個「夢」。

我剛到法國時，語文並不好，但是當時一方面想爭取時間，一方面雄心勃勃，不知天高地厚，心裏打著如意算盤，最好能儘快進研究所，一邊念學位，一邊加緊學法文。事實證明，這是一個太天真的想法，如果我一定要堅持下去，必將落得兩頭不討好。因此，三思之後，當機立斷，先停了研究所的課，專心到巴黎第三大學附設的外國學生法文專修班念語文。

留學之路(四) 留法篇

語言就是膽

卓然

這一開始，前後經歷三年多，我全心投入學法文。除了週一到週五，每天在學校上課三小時，回家至少也用相對的時一到週五，每天在學校上課三小時，回家至少也用相對的時

問自己下功夫。我選擇了G-Mauger編著的那套讀本「Cours de langue et de civilisation Française」做自習的參考書。這套書出版的時間雖然久遠了，但教材編寫系統化，內容充實，辭彙又多，我覺得非常符合自己的需要。我拿它讀了又讀，從第一到第四冊，並儘量背誦。為了避免朗誦的聲音吵到左鄰右舍，我經常到盧森堡公園去，找個空曠地方，自顧自的大聲背誦課文。這是我整個留學生涯中最回味无穷的經驗。

綜合自己學習語言的心得，特別把留學生出國後，克服語言困難時所要注意的地方，歸納列舉如後：

要談程度還早得很

第一、要建立學語言正確的觀念，不要迷信以為到了國外，每天接觸的都是外文，就自然而然會了。記得我出國前，國內的朋友常戲謔我：「你一到巴黎，到處都講法文，你聽都聽會了！」事實不然，語文和做學問一樣，憑的是真槍實彈，一點都投機不得。也許聽久了，聽熟了，一些應酬的門面話可以朗朗上口，但若若要談「程度」，那還早得很呢。語文，是要靠持續不斷的努力，再加上時間的薰養，才能融匯貫通，才能逐漸運用自如，也才能累積出程度來。

大膽開口

第二、學語文最忌害羞忸怩，尤其當你所踏的那片土地又是某種語文附屬的地方，除非心甘情願當文盲、啞吧雙子，不然就必須迫切學好當地語文，儘速開口說話，要敢說、多說，首先就得去除掉心理自卑羞怯的障礙。我們中國人常常在自己心中想：「等到有天我講得更好了再開口！」事實上，如果老不開口，那麼就永遠不會有講「好」的一天了。更何況，外文本來就不是我們的母語，說得不好並不丟臉，也沒人會取笑；說得好，是「意外」，是理當受到恭維。尤其上語文班時，更當爭取說話的機會，說錯了，老師當場改正，印象特別深刻，一輩子也忘不了。

不讓耳朵閒著

第三、語言是種活的學問，而不是藏在圖書館的參考書，因此，時時不要讓耳朵閒著，不管走在路上，坐在車中，都要把耳朵張得大大的，張得開開的，隨時留心聽進來的話，因為這是最實際、最活用的「學習」。與此有異曲同工之妙的是看電視。當然聽廣播也很好，但一開始如果不能馬上接受，也不能勉強，不妨先從電視著手。電視是最直接的傳播媒介，有聲音、有畫面，如果聽不懂，也可藉「看圖會意」，增進理解。看電視，不但可以增進語文能力，更圖會意，和當地社會的距離拉近，減少人生地不熟的疏離感。

第四、學外文時最大的困擾是辭彙貧乏，看外文书最討厭的就是查字典。為了避免這些麻煩，平常得空不妨拿「字典」當閒書看，每天翻它一會兒，許多字看熟了就變成自己的了，這是增加字彙的妙方，讀字典也和讀其他好書一樣，充滿新奇的樂趣和發現的喜悅，讀多了也會迷上癮。

小心學上「流氓流氣」的外文

第五、許多中國學生到國外，為增加「會話」能力，常找一些有興趣學中文的外國學生互相交換學習，看似不錯，但若以純「學語文」的觀點看，則多半划不來。許多事實證明，這種交換演變到後來多半變成「中文課」。萬一交換的對象，語文素養較差，而自己對外文認識的能力又不足以分辨優劣，則很有可能誤學到「流氓流氣」的外文而不自覺。與其如此，寧願規規矩矩上語言班。當然，上語言課要交學費，但這種錢不能省。因為國外的語文教材、教學方法，都是專家設計研究出來的，師資也都是受過專門語文教學訓練的。語言班系統化教學，效果好，傳輸的語文也精確、正確及正統。

語文學到差不多，就等於工具磨利了。再出發後，或念書、或與人相交、或出門旅遊、或打工、或做其他打算，則多半較易疏通因語言的困難而產生的阻塞，到那時候，就好比一條條道路通羅馬了！

(作者現任教於淡江大學大眾傳播系，本文轉載自政大學生輔導中心印行之手冊)

華岡同濟社

第24期社會假期服務隊名單

- 領隊：會計系助教李柔靜
- 輔導長：會計三A張瓊文
- 名譽隊長：市政三王傳強
- 隊長：會二B陳勝裕
- 副隊長：韓文二許吳康、英一A董姿君。
- 國中組一
- 組長：造紙二江宗達
- 幹部：廣告二林杏芳、體育二劉秋燕。
- 組員：經一B陳美瑜、物理二劉紹先、新一A余孟芬、英一A李碧霞、觀光一趙興華、日一A彭秀月、美二A陳彥君、貿一A張璋玲、貿一B陳小真、會一B黃豔秋、經一B許雅雯。
- 國幼組一
- 組長：日二A劉金珍
- 幹部：海地二蔡錦宗、英一A方純娟。
- 組員：物理一林中平、廣告一楊錦菊、應數一李俊毅、德文一彭惠惠、會一B趙曉薇、新一B查美鳳、廣告一彭文珍、會一A王麗芬、舞蹈一林育如、會一B王慧穎、舞蹈一劉詩聖。
- 社區組一
- 組長：日文二A黃意盈
- 幹部：觀光一王國欽、舞蹈一蔡宜廷。
- 組員：經一B莊賢岳、經一A林紫韻、新一A游玉晨、舞一陳美妍、經一B王明蕾、化一許柏濤、德文一李金嫻、英一B李亞瑾、日一A吳明芳、西樂一林恒籌。

心的震撼

好歌大家唱

「比賽」已於三月三十日晚間評選出前三名，第一名食營四陳冠吾與新聞三趙自強(水汪汪)，第二名美一B袁毓敏(沈默的母親)，第三名英一B方勇智(跟我說愛我)，分別獲得獎金三千元、二千元、一千元。

此次決賽邀請金韻獎第一屆歌手簡維政(現就讀兒福二)、校內青春之星選拔賽第一名得主沈廷憲(美四)、及合唱團團長林永添擔任評審，從十組同學中評定了上列三名。

另，震撼的「心」演講比賽，名次也揭曉，第一名畜牧一李玫、第二名兒福三王淑芬、第三名政治三萬儀。

評審為哲學系高柏園副教授、課外活動組蔡秋安助教、陽明學社周博裕助教。

成績揭曉

工作內容為文書整理、製作布樣布卡、包裝等，工作時間為每週二、四、六晚間；意者電洽九九三一一八六六

工讀機會

(本報訊) 據畢輔室表示，斯凱運動休閒服飾徵生產助理女性兩名，

蕭主任、肯德基衡陽店誠徵女工讀生，每小時四十五元，意者備履歷表寄至衡陽路一〇八號。



付出關心、獻出力量

大夏社會服務隊

夜新聞 四樊怡雯、夏志芸

大夏崇愛社是本部三個服務性社團之一，他們除了平時例行的一些活動以外，在每年的寒暑假，定期組成社會服務隊，深入山地、海濱，陪伴那些幾乎被人遺忘的當地居民。這就是我們所要報導的主題——

大夏社會服務隊

大夏社會服務隊的成員，以崇愛社社員為主，另外在校內舉行公開報名甄選，並於出發前展開一星期的密集訓練，期能培養出優秀的服務人員。

社會服務隊依其服務的性質，又可分為山地服務隊、農村服務隊、工礦服務隊及漁村服務隊等。視當期服務的地區、對象來決定。至於服務的對象，通常是透過救國團，或是找社會局，亦有當地社會機構直接與學校連絡。

現任學生活動中心副總幹事陳寶惠同學，在接受記者訪問時談到，她一進校門，即加入崇愛社，懷著愛心與抱負及對自我的期許，希望能真正的為需要幫助的人，做些事情，特別是育幼院的孩童，但是經過一學期，她發現所能付出的，竟如此有限。因此她決心參加社會服務隊，利用寒暑假深入山地，期望真正回饋社會，「這不僅可以考驗自己的能力，更能肯定自我。」她說。

服務隊每次服務的時間大約是七至八天，通常住在學校教職員宿舍，不夠用時，一人一張保麗龍，舖在教室，也就這麼睡了。吃的問題多半靠自己解決，自炊自煮，雖簡單倒也不成問題。至於經費來源，大部份來自義賣所得。關於活動的內容，早上多半安排靜態

的課程，像陪小孩做功課，教他們剪紙、勞作等方面。下午則偏重於動態方面，帶孩童們至戶外認識大自然，作些有益身心的活動，有時會親自到學童的家中拜訪家長，希望能了解他們的需要，替村民反應問題。有趣的是，常有些年長的村民，只會說山地話，隊員還得透過小朋友翻譯，才能和他們溝通。

陳寶惠認為，參加服務工作，除了要有一颗熱忱的心，本身亦要多多充實，吸收老夥伴的經驗，並不斷檢討改進，

洛夫，本名莫洛夫，民國十七年五月十一日生於湖南衡陽。政治作戰學校、淡江英文系畢業，曾服役海軍，歷任聯絡官、特等編譯官等職，六十二年以中校官階退役；現擔任亞盟總會專門委員。曾任教東吳大學外文系、歷任青年寫作協會理事、國軍詩歌研究會召集人、國軍文藝金像獎、時報文學獎與聯合文學獎評審委員；曾先後應邀訪問韓國、香港，參加第二與第四屆世界詩人大會、新加坡「國際華人文藝營」；民國四十七年以詩集獲中國詩人聯誼會最佳創作獎，民國七十一年以長詩「血的再版」獲時報文學獎鼓吹詩壇獎，同年再以詩集「時間之傷」獲中國新詩獎。

洛夫十五歲開始寫作，後專攻新詩及評論，民國四十二年與張默、痲弦共同創辦「創世紀」詩刊，歷任總編輯。出版詩集九種、評論集三種、散文集一種、譯著七種、作品被選入國內各大詩選，並譯成英、法、日、韓等文；曾主編「七十年代詩選」、「一九八〇詩選」、「中國現代文學大系詩選」。民國六十六年作品被選入「中國當代十大詩人選集」。

在詩壇上的貢獻，值得一提的「創世紀」詩刊，不但洛夫的作品多所發表，更因取稿態度偏向實驗性的前衛作品，對於現代詩寫作技巧的突破，具有相當大的鼓舞與促進作用，而艱深晦澀的作品自亦不免，但其影響詩壇不可謂不鉅。洛夫自己認為詩的極致應該是「既具純粹品質而又能把握時代精神與動向的詩」、「調整知性與感性、表現生命的流動、既具真摯性而又含有超越性的詩」（見中國現代詩成長

④ 作家簡介

洛夫

• 供提社評書 •

詩人之鏡	大業書店	一九六九、三
洛夫詩論選集	開源出版社	一九七八、八
孤寂中的迴響	東大圖書公司	一九八一、七
詩論集則有：		
一 一朵午荷	九歌出版社	一九七九、七
二 以上為詩集，散文集則有：		
三 醞酒的石頭	九歌出版社	一九八三、十
四 時間之傷	九歌出版社	一九八一、六
五 眾荷喧嘩	九歌出版社	一九七六、六
六 洛夫自選集	九歌出版社	一九七五、五
七 洛夫自選集	九歌出版社	一九七四、十一
八 無岸之河	中外文學	一九七〇、三
九 外外集	中外文學	一九六七、八
十 石室之死亡	創世紀詩社	一九六五、一
十一 靈河	創世紀詩社	一九五七、十二

才能付出更多、更好的東西。最後，陳寶惠呼籲同學，崇愛社及社會服務隊是屬於大家的，希望大家都能支持，像每年十二月份，各學社輪流義賣，所得即為服務經費，而服務隊的甄選，更是需要大家的參與。社會的進步與成長，要靠每一份子的努力。朋友！您是否付過過一點關心，給那些需要幫助的人？您是否獻出一點力量，給那些無依無靠的人？就從今天開始吧！

步出象牙塔式校園的同學，常會衝動得想補償什麼，卻發現可以做的竟是那麼少。這世界的千瘡百孔，豈是初生之犢的熱情可以解決的。既然無力阻止潘朵拉打開盒子，我們也只能一小步、一小步的撿回那邪惡的精靈。雖然可以做的這麼少，步伐是這麼緩慢，可是，別忘了最後的精靈——「希望」，是永遠存在的。

洛夫的作品數量不少，相對的各家對他的評論著作亦多，如較著名者有「從午夜割裂看洛夫詩風之變——用傷口唱歌的人」（中華日報詩風六十七年十月十八日余光中）等作品。他的出版作品則有：

教職員通訊錄

（本報訊）據人事室表示，該室所編之全校教職員通訊錄，或教師個人資料，僅供各學術、行政單位公務聯繫之用，盼各單位勿將教師資料任意提供予學生家長或學生，以免造成師長生活之不便與困擾，如必要提供時，須事先與有關師長電話聯繫。